Confrontaties

Simone Atangana Bekono

Uitgeverij: Lebowski

Eerste druk: 17 september 2020

Auteur: Simone Atangana Bekono is een Nederlandse schrijfster en dichtster, geboren in 1991.

Ik-verteller: Salomé

Motto’s:

I am against all the major plots.

- Deborah Levy, Hot Milk.

I never said I was a gangsta but I will do ya

So Hallelujah, Hallelujah

One for the playas at the crib, drinking drinks

And two is for the sound, Hootie Hoo that I make outkast, ‘Hootie Hoo’

Samenvatting

Aan het woord is de zestienjarige Salomé. Ze zit vast in een jeugddetentiecentrum. De reden voor haar verblijf aldaar blijft lang onbekend. Door het verhaal heen worden verschillende hints gedropt om de lezer wel een idee te laten krijgen van wat ze heeft gedaan. Uiteindelijk, krijg je de gebeurtenis te weten in een flashback van Salomé; dat ze op een middag twee schoolgenoten ernstig heeft mishandeld. Het doet er wel minder toe, want deze debuutroman draait vooral om Salomé en haar gedachtewereld. Ze voelt zich nergens thuis: niet bij haar van oorsprong Kameroense vader, haar Nederlandse moeder of haar zus en ook niet op het gymnasium waar ze met haar citoscore van 550 terecht kwam. Ook in het detentiecentrum (de Donut) houdt ze zich afzijdig: van de meiden om haar heen, de psychologen en de begeleiders. Ze moet overal waar ze komt dealen met racisme en vooroordelen, ze moet delen met alle confrontaties. Dit heeft dus een groot effect op haar opgroeien.

Salomé leest als zestienjarige gymnasiaste graag. Alles wat haar moeder meeneemt, verslindt ze. Zo vond ze *The Old Man and the Sea* deprimerend en van Hella Haasse wilde ze wel meer lezen. Ze gebruikt woorden als naderhand en antropoloog en tegelijkertijd bedient ze zich net zo gemakkelijk van straattaal en vloekt ze.

De grimmige sfeer in het detentiecentrum is goed getroffen. Vanuit de gevangenis belt ze regelmatig met haar ouders, stroeve gesprekken die ontroeren. We lezen hoe het vormen van een identiteit voor Salomé hetzelfde is als voor ieder ander meisje van zestien, alleen dan nóg verwarrender en, inderdaad, nóg confronterender. ‘Er zijn dingen in mijn hoofd die zich met elkaar zijn gaan verbinden. De vakantie in Kameroen, de man bij het hek. En dat ik alleen maar wilde lezen. Hoe ik leerde op een boksbal te slaan, en dat ik me overal voor begon te schamen, voor mijn gezicht, mijn haar, mijn naam. Het is zo saai, zo treurig, en zo klein, als ik er zo aan denk.’

Tot overmaat van ramp herkent ze haar psycholoog, Frits, van een tv-programma waarbij Nederlanders in Afrika proberen te leven als de lokale bevolking, wat erop neerkomt dat ze deze mensen vooral belachelijk aan het maken zijn. Salomé krijgt diverse woedeaanvallen, omdat het voor haar onmogelijk is met deze man haar problemen te bespreken. Dat Frits, met deze televisieachtergrond, psycholoog is in een jeugddetentiecentrum is misschien niet helemaal geloofwaardig, maar als je bedenkt hoeveel kijkers zulke programma’s trekken en hoeveel mensen zonder gewetensnood daarom kunnen lachen, is het wel duidelijk hoe ‘normaal’ dit gedrag in onze samenleving gevonden wordt, net als bij de confrontatie van de schoolklas met de asielzoeker, en hoe onbegrepen een meisje als Salomé zich dan moet voelen bij een witte man van wie het volstrekt onduidelijk is of hij wel betrouwbaar is, terwijl zij zich hier juist veilig zou moeten voelen.

Terwijl de dagen in het centrum voorbijkruipen, probeert Salomé zich in te houden bij de verschillende ruzies tussen de andere jongeren en begeleiders, (dat lukt niet altijd, zoals een ruzie waarbij ze voor Marissa opkwam tegen de bewakers) zodat ze wel vooruitgang boekt en er kans op ‘rehabilitatie’ is.

Je krijgt ook niet alleen het leven in het centrum mee, maar ook diverse terugblikken naar vroeger, haar gezin met vader, moeder en zus, met wie ze via de telefoon of tijdens bezoekuren nog wel contact heeft, de reis naar Kameroen naar haar tante Céleste en oom Honoré. Salomé blijkt een verlegen en gevoelig meisje dat niet helemaal in de pas lijkt te lopen met de rest. Zij is intelligent, leest heel graag, trekt zich het liefst terug, heeft eczeem en kroeshaar dat alleen maar met behoorlijk geweld en olie in vlechten gekamd kan worden. Wat dat betreft staat het haar bijna symbool voor de situatie waarin het meisje zit. Ze begrijpt niet waarom het haar niet gewoon zo mag zijn zoals het uit zichzelf valt, waarom het gevlochten moet worden. Het haar is ook aanleiding voor anderen om haar ‘aap’ te noemen, maar ook voor een vriendelijke voorbijganger om ‘welkom in Nederland’ tegen haar te zeggen, terwijl zij hier al haar hele leven heeft gewoond. Op het gymnasium is zij een van de weinigen met een andere culturele achtergrond. Je hebt maar twee mensen nodig die er plezier aan beleven om je het leven zuur te maken, zegt ze, en het schoolgaan wordt een ware hel. Twee jongens, Salvatore en Paul, hebben het voortdurend op haar gemunt, en elke dag is ze bang dat zij haar vinden. Haar vader heeft in de schuur een boksbal opgehangen om haar weerbaar te maken en zo ontwikkelt ze een enorme kracht.

Bron : [trouw.nl](http://trouw.nl) **[Gerwin van der Werf](https://www.trouw.nl/auteur/Gerwin%20van%20der%20Werf)** 8 november 2020 & [deleesclubvanalles.nl](http://deleesclubvanalles.nl) Dietske Geerlings

Personages

Salomé - Salomé werkte hard en zeurde niet, maar het was niet genoeg: ‘Je wordt er niet onzichtbaar van. Je blijft alsnog een doelwit.’ Op het gymnasium moest ze steeds strijden tegen pesterijen en racisme. Ze begon te spijbelen, omdat ze probeerde ‘te verdampen’. Voor een meisje van kleur lijkt elke ontmoeting een confrontatie. Uiteindelijk loopt haar emmer vol: ze slaat terug. De woede die uit haar komt leid tot een gevecht dat haar in het detentiecentrum zal stoppen.

Toen ze werd achtervolgd en aangevallen door haar schoolgenoten Paul en Salvatore, sloeg ze terug. Door de vijand heen, zoals haar vader haar had geleerd. De dwarse Salomé klinkt woedend, wanhopig, berustend en zeer geloofwaardig. (uit de twee onderstaande recensies)

Als Salomé thuiskomt van haar tijd in het detentiecentrum vind ze het lastig om te weten hoe ze verder moet gaan met haar leven, en hoe ze alles moet aanpakken. Ze voelt dat ze zichzelf kwijt is geraakt in alle woede en alle chaos. Pas op de laatste twee bladzijdes lijkt ze zichzelf terug te vinden, en weer wat comfortabeler te zijn in haar eigen vel.

Salomé’s vader -Salomé’s vader komt niet op bezoek bij haar in het detentiecentrum, er wordt gezegd dat hij daar te moe voor is. Hij heeft namelijk kanker, en de behandeling is zwaar. Dat maakt het nog erger voor Salomé, dat ze vastzit in het detentiecentrum en niet bij hem kan zijn. Ze voelt nog de meeste verwantschap met haar vader:

“Mijn vader is eenzaam en dat ben ik ook. Daarom kan ik hem missen, omdat ik weet dat hij weet wat het betekent als een eenzaam persoon iets of iemand mist. Ik zie de afstand tussen de dingen en dat ziet papa ook. De afstand tussen hem en mij is ongeveer dertig kilometer en zo’n honderd niet terug te draaien gebeurtenissen.”

Die gebeurtenissen die een afstand vormen tussen de twee verwijst deels naar het feit dat haar vader haar een keer had geslagen vroeger toen ze klein was. Ze had zijn horloge gestolen om me te spelen, en toen hij haar betrapte sloeg hij haar. Dat creëert natuurlijk een soort afstand, omdat je afstand neemt van iemand die je pijn heeft gedaan, of iemand waarvan je niet weet of je die persoon kunt vertrouwen.

Salomé’s moeder - Salomé´s gedachtes vertellen niet heel veel specials over haar moeder. Ze bellen als Salomé in de Donut zit, en haar moeder neemt altijd veel boeken mee voor Salomé als ze op bezoek zijn. Daar hebben ze dus een overeenkomende hobby: lezen. Ze lijken een goede band te hebben.

Miriam - Miriam en Salomé hebben een vrij typische zus-relatie: ze geven veel om elkaar en helpen elkaar door moeilijke tijden heen (zoals met de aanval van Miriam’s vriendje op haar, waarbij Salomé haar helpt). Maar als Salomé terug komt naar huis uit het detentiecentrum vind Miriam het een beetje lastig te handelen dat alles steeds om haar zus draait. Vroeger, toen tante Céleste nog net in de familie getrouwd was, had ze veel aandacht voor Salomé, waarop Miriam een beetje jaloers was.

Marissa - Marissa/ONELUV (dat is wat haar tattoo boven haar wenkbrauwen zegt) zit ook in het detentiecentrum en is degene waarmee Salomé vriendinnen wordt. De twee krijgen na een tijdje een sterke band, die een beetje turbulent begint, maar vanaf dat Mirissa Salomé’s haar gaat vlechten groeit hun vriendschap tot iets waardevols. Het is belangrijk voor de twee om elkaar te hebben, om steun te hebben in een moeilijke tijd en om iemand te hebben die voor hen opkomt.

Salvatore en Paul - Dat zijn de twee jongens waarmee het gevecht was dat ervoor zorgde dat Salomé in het detentiecentrum kwam.

Tante Céleste - Is Salomé’s en Miriam´s franstajige tante. Ze was getrouwd met Salomé’s oom. Salomé vertelt veel over momenten met tante Céleste, en over verschillende lessen die zij haar heeft geleerd. Ze blijkt iemand te zijn tot wie Salomé opkijkt, en iemand die heel belangrijk is in haar leven.

Frits - Hij is de therapeut bij de Donut, tegen wie Salomé lang haat heeft. Ziet ze als een heel provocerend persoon. Ze heeft hem eerder gezien, op zijn tv programma waar hij naar Afrika reist. De manier waarop hij zich daar geraagd tegenover de inheemse bevolking is heel naar. Het zit vol vooroordelen en discriminatie. Hij zegt domme dingen en vernederende dingen over Afrika. Ook al beweert hij van Afrika te houden. Uiteindelijk is ze wel meer en meer open tegenoer hem.

Tijd & Ruimte

Het verhaal speelt zich vanaf het begin af (in het “heden”) in het jeugd detentiecentrum, de Donut. Salomé, de verteller, vertelt het verhaal in de vorm van haar gedachtes en (over) gebeurtenissen die ze meemaakt. Soms is dat in haar heden, en soms in flashbacks. Op het einde van het verhaal heeft ze haar tijd gezeten in het detentiecentrum en speelt de rest van het verhaal zich af in het dorp waar ze woont. De allerlaatste scene speelt zich af bij Paul’s huis, bij (en in) zijn tuin.

Motieven

**Racisme, discriminatie en vooroordelen** - In het eerste hoofdstuk van het boek vertelt Salomé over een incident in groep 7 of 8. Toen haar klas een zwarte man tegenkwam die er versleten uitzag, misschien een zwerver, begonnen ze naar hem te schreeuwen en muntjes naar hem te gooien. Het was een soort pesterij, een vernedering. Salomé deed niet mee, ze stond alleenmaat te kijken naar de man, en hoopte dat hij de munten niet zou oppakken. Dit is een voorbeeld van een gebeurtenis waarachter een discriminerende gedachte zit. Door het boek heen vertelt Salomé over dit soort gebeurtenissen. Hoe ze door de buurman een keer iets racistisch wordt genoemd, hoe Ashli vol vooroordelen met het nieuwe meisje bij de Donut, Zeinab, praat en agressief doet tegen haar. De therapeut Frits, met wie Salomé gesprekken heeft bij de Donut, ziet ze als een heel provocerend persoon. Ze heeft hem eerder gezien, op zijn tv programma waar hij naar Afrika reist. De manier waarop hij zich daar geraagd tegenover de inheemse bevolking is heel naar. Het zit vol vooroordelen en discriminatie. Hij zegt domme dingen en vernederende dingen over Afrika. Ook al beweert hij van Afrika te houden.

Salomé werd ook gepest op haar middelbare school van wegen haar huidskleur.

“Wel-kom in Ne-der-land!”

“Dat is wat ik bedoel. Dat het verstoord raakt. Dat je wordt onderbroken. Dat net als de beelden elkaar op een logische manier lijken op te volgen, als je denkt de feiten te kunnen begrijpen, plotseling het beeld wordt aangetast. Je denkt dat er rust is maar dan kijk je om je heen en is er juist chaos. En dan moet je daarmee omgaan: de verstoring, het bang zijn, dan de gewenning, dat weer meenemen. Welkom in Nederland.”

**Familie** - Salomé’s zus, Miriam, en Salomé lijken een normaal zusterlijk band te hebben met elkaar: ruzie en jaloezie, maar ook met veel liefde. Een nacht als Miriam lang wegblijft, ziet Salomé hoe Miriam’s vriendje gewelddadig tegen haar doet en haar in zijn auto probeert te krijgen. Salomé komt tot haar redding en zo kunnen ze allebei ontsnappen. Miriam is wel verdrietig en boos hierom, omdat ze dacht dat haar vriendje van haar hield natuurlijk.

Salomé zegt dat ze met haar vader de beste band met haar vader heeft in de familie. Ze zegt dat ze elkaar begrijpen omdat ze allebei Nederlands zijn:

“Mijn vader is eenzaam en dat ben ik ook. Daarom kan ik hem missen, omdat ik weet dat hij weet wat het betekent als een eenzaam persoon iets of iemand mist. Ik zie de afstand tussen de dingen en dat ziet papa ook. De afstand tussen hem en mij is ongeveer dertig kilometer en zo’n honderd niet terug te draaien gebeurtenissen.”

Die gebeurtenissen die een afstand vormen tussen de twee verwijst deels naar het feit dat haar vader haar een keer had geslagen vroeger toen ze klein was. Ze had zijn horloge gestolen om me te spelen, en toen hij haar betrapte sloeg hij haar. Dat creëert natuurlijk een soort afstand, omdat je afstand neemt van iemand die je pijn heeft gedaan, of iemand waarvan je niet weet of je die persoon kunt vertrouwen.

Als Salomé in de Donut zit, denkt ze veel aan haar familie. Misschien komt dat door een soort schuldgevoel: dat ze daar zit, en niet bij haar familie is. Wat het nog erger maakt is dat haar vader kanker heeft en daarom niet mee kan komen op bezoek in de Donut.

**Geweld** - Dat Miriam een gewelddadig vriendje (uiteindelijk ex-vriendje) lijkt te hebben, en bijna wordt meegenomen door hem in zijn auto, hoort bij dit motief. Ook het feit dat Salomé’s vader haar een keer sloeg toen ze klein was hoort hierbij. Haar agressie naar Frits toe komt tot uiting bij een van hun eerste gesprekken, waarbij ze een perforator hard tegen het raam sleurt. Ook is er een gevecht tussen Zenaib en Ahsli, en tussen Miriam en de bewakers, waarbij Salomé betrokken wordt. Dit doet ze omdat hun vriendschap steeds sterker is groeit.

De rede waarom Salomé in het detentiecentrum is beland, is geweld. Salvatore en Paul begonnen het gevecht met haar door haar te pesten, met fysiek geweld. Ze gooide haar in een sloot. Dit gespest, denk ik, de druppel die de emmer deed overlopen. Ze haalde uit, en het eindigde in iets dat volgens de rechter en de twee jongens een mishandeling was.

**Vriendschap** - In de Donut heeft Salomé eerst niet echt vrienden. Maar uiteindelijk vormt ze zelfs een vrij sterk band met Marissa aka ONELUV. Het begint eigenlijk niet zo goed tussen hen, maar wanneer Marissa naar Salomé’s kamer komt om haar haar te vlechten begint een vriendschap zich te ontwikkelen, die waardevol blijkt te zijn in die moeilijke tijd voor hen beide in de Donut.

**“Door je vijand heen slaan” -** Dit is iets wat Salomé’s vader haar heeft geleerd bij het boksen op de boksbal in hun garage. Die had haar vader gekocht toen zij zei dat ze gepest werd op haar nieuwe school (middelbare school), ook al zei hij dat ze niet gepest kon worden als ze de pestkoppen negeerde. De woorden “door je vijand heen slaan” komen vaker terug in het boek. Bijvoorbeeld als ze terugdenkt aan het gevecht waarvoor ze in de Donut zit:

“Je moet met elke slag een stap naar voren doe n, zei papa, alsof je dóór je vijand heen slaat. Het zijn een mond en een vuist en ze zoenen. Het is heerlijk.”

**Woede -** Salomé voelt woede vanwege de manier waarop zij wordt behandeld vanwege haar huidskleur en afkomst. Deze woede bouwt zich op in haar, en ze blijft lang stil. Ze worstelt ermee, maar heeft geleerd dat ze niet moet zeuren en gewoon door moet gaan. Uiteindelijk barst het, wat mij logisch lijkt, en daaruit komt een gevecht met Salvatore en Paul. Ze is er klaar me, al het gedoe. De woede komt eruit, en blijft voor een lange tijd. De woede blijft als ze in het detentiecentrum zit, en uit zich op meerder manieren. Uiteindelijk lijkt ze zichzelf terug te vinden in die jungle van woede, op de laatste pagina van het boek.

Thema

Reactie op racisme, discriminatie en vooroordelen - Omgaan met vooroordelen. Salomé voelt woede. Dat is haar reactie op de racisme, discriminatie en vooroordelen die zij ervaart. Deze woede blijft zich opbouwen in haar, en uiteindelijk moet hij tot uiting komen. Ze weigert de rol van een slachtoffer toch echt aan te nemen, en wilt daarom de dader zijn, of ze wordt dan automatisch de dader. Dat gebeurd, en het leid tot 6 maanden in een detentiecentrum. Daar blijft haar woede gloeien, bijvoorbeeld naar Frits, de therapeut, toe. Ze staat lang niet open voor het reflecteren over de gebeurtenis. De woede blijft. Als ze uit het detentiecentrum komt voelt ze zich verdwaald in haar eigen leven en omgeving, in alles wat ze eigenlijk zo goed kent. Ze voelt zich niet welkom, en ze heeft zichzelf als het ware verloren in die woede die ze zo sterk voelt. Ze verliest de weg naar haar identiteit. Maar op de laatste paar pagina’s stelt ze zichzelf steeds de vraag: *Hoe maak je van Ites destructiefs iets productiefs?* Ze heeft haar straf uitgezeten, en nu? Uiteindelijk lijkt ze haarzelf terug hebben gevonden. Ze springt de tuin in van Paul, en zegt: “Hier ben ik. Mijn naam is Salomé. Salomé Henriette Constance Atabong. Dat ben ik.” Salomé heeft haarzelf teruggevonden.

Titel

De titel *Confrontaties* heeft betrekking op de confrontaties die Salomé moet doorgaan. Ze moet bij Frits naar haar acties kijken en haar motieven hiervoor, dat is een confrontatie. Ze wordt ook vaak geconfronteerd met haar huidskleur, door de discriminatie en vooroordelen die ze tegenkomt. Elke ontmoeting lijkt eigenlijk een confrontatie voor haar, dat komt door racistische meningen van andere. Ze probeert, zoals zij het zelf ook uit “te verdampen”. Ze wilt weg van de confrontaties, en gaat daarom ook veel spijbelen.

Eigenlijk wordt Salomé steeds vertelt dat ze niet moet zeuren en hard moet werken. Hier komt ze alleen niet heel ver mee, ze blijft een doelwit. Uiteindelijk houd ze het niet meer vol. Ze komt dus in opstand tegen hoe zij behandeld wordt als minderwaardig.

Motto’s

Motto’s:

I am against all the major plots.

- Deborah Levy, Hot Milk.

I never said I was a gangsta but I will do ya

So Hallelujah, Hallelujah

One for the playas at the crib, drinking drinks

And two is for the sound, Hootie Hoo that I make outkast, ‘Hootie Hoo’

Deze motto’s vind ik lastig om direct te kunnen koppelen aan het boek, en aan het thema van het boek. Maar ik denk dat het eerste motto te maken heeft met hoe het een klein verhaal is eigenlijk, een verhaal over een zestien jarig meisje die op het verkeerd spoor komt. Het is haar plot, geen big plot, maar wel een belangrijk plot om ter vertellen.

Het tweede motto gaat denk ik over het feit dat Salomé eigenlijk nooit wou uithalen of gewelddadig wou zijn, maar ze moest wel voor zichzelf. En in het moment wou ze wel. Het werd belangrijk. Het is denk ik ook een reflectie van de aspecten van “gansters” die spelen. De kringen waarin ze zich bevindt.

Mijn leeservaring

Het boek leest makkelijk weg. Het is makkelijk geschreven, en zonder veel moeilijke woorden. Het is zelfs in een moderne taal geschreven, en gebruikt soms uitdrukkingen die de jeugd van mijn generatie gebruikt. Het lijkt een boek gericht naar een doelgroep die zich in mijn generatie en leeftijdsgroep bevindt. Dat vond ik heel interessant aan dit boek, vooral omdat ik het ga koppelen aan De zwarte met het witte hart, wat al een stuk ouder is en zich afspeelt in een hele ander tijd: de negentiende eeuw. Ik vind het ene niet perse beter dan het ander, maar wel heel leuk en verfrissend om iets ‘moderns’ en nieuws te lezen, het was dus anders dan ik gewend ben. Tegelijkertijd krijgt Simone Aangaan Bekono veel filosofische en speelse momenten mee in haar schrijfwerk. Ik merkte dat ze wel veel aandacht heeft besteedt aan het opbouwen van deze tekst. Met speels schrijven bedoel ik de manier waarop ze soms allemaal aspecten opsommt. Dat geeft heel realistisch weer wat er in Salomé’s hoofd allemaal gebeurd. Het lijkt op het gebruik van de stream of consciousness. De zin lijkt dan soms niet helemaal te kloppen, omdat er veel in een zin op opgesomd wordt of dat Salomé haar eigen gedachtes onderbreekt. Dat is vrij nieuw voor mij, en ik vind het interessant en leuk om te lezen. Het brengt soms een beetje verwarring, vaak kon ik wel gewoon volgen wat Salomé bedoelde. Maar soms is het ook wat lastiger te volgen, omdat ze tussen tijden in de chronologie springt in haar gedachtes. Het springen tussen gebeurtenissen heeft dus soms wat extra aandacht nodig, om het goed te kunnen volgen. En op die manier kon ik me ook goed inleven in het personage en in haar situatie. Dit komt bijvoorbeeld voor op bladzijdes 171-172 waar Salomé haar gevecht met Salvatore en Paul beschrijft.

Als je Simone Atangana Bekono opzoekt op internet, zie je als beroep ‘dichter’ staan. Dit kon ik merken in de manier van vertellen en schrijven. Zoals ik eerder zei: de stream of consciousness, en hoe zij zich soms niet helemaal lijkt te houden aan de regels van het schrijven: zoals hoofdletters en punten. Er zit een ritme in het geschreven, in het vertellen. Dat maakt het ook zo bijzonder.